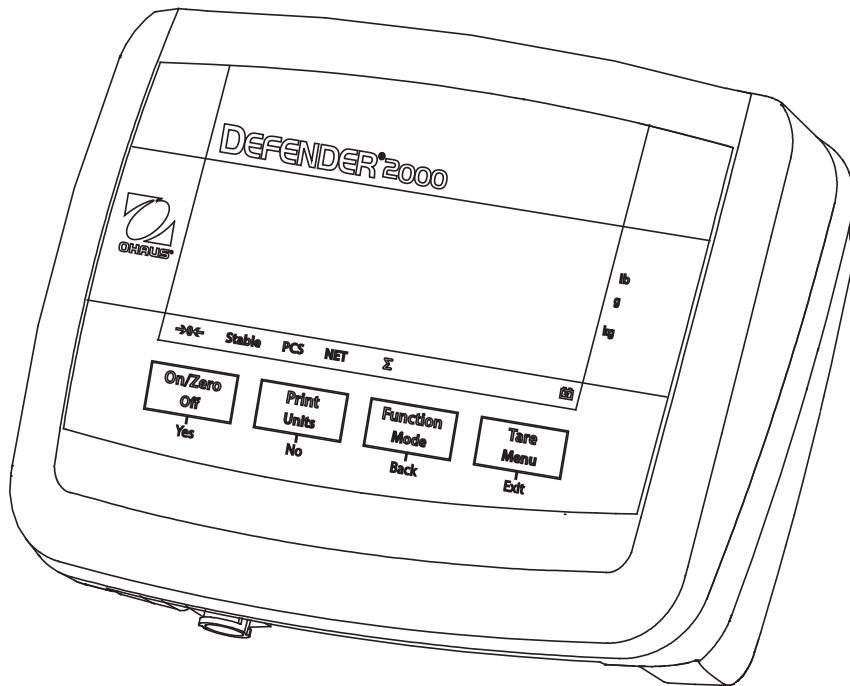




# Indicatori Serie 2000

## Manuale di istruzioni



**Indicatore T24PE**



**INDICE DEI CONTENUTI**

1.	INTRODUZIONE.....	IT-4
1.1	Definizione di segnali, avvertenze e simboli.....	IT-4
1.2	Precauzioni per la sicurezza.....	IT-4
1.3	Panoramica di parti e controlli.....	IT-5
1.4	Funzioni di controllo.....	IT-8
2.	INSTALLAZIONE.....	IT-9
2.1	Disimballaggio.....	IT-9
2.2	Connessioni esterne.....	IT-9
2.2.1	Dalla bilancia all'indicatore.....	IT-9
2.2.2	Spia di alimentazione CA.....	IT-9
2.2.3	Dall'alimentazione batteria all'indicatore.....	IT-10
2.2.4	Dal cavo di interfaccia RS232 all'indicatore (Opzionale).....	IT-10
2.3	Connessioni interne.....	IT-11
2.3.1	Apertura dell'alloggiamento.....	IT-11
2.3.2	Connessioni dei ponticelli.....	IT-11
3.	IMPOSTAZIONI.....	IT-12
3.1	Struttura dei menu.....	IT-12
3.2	Navigazione nei menu.....	IT-13
3.3	Menu di taratura.....	IT-13
3.3.1	Taratura zero.....	IT-13
3.3.2	Taratura a intervallo.....	IT-14
3.3.3	Taratura di linearità.....	IT-14
3.3.4	Fattore di regolazione geografica.....	IT-15
3.3.5	Fine taratura.....	IT-15
3.4	Menu Configurazione.....	IT-17
3.4.1	Azzeramento.....	IT-17
3.4.2	Capacità.....	IT-17
3.4.3	Graduazione.....	IT-19
3.4.4	Alimentazione dell'unità.....	IT-19
3.4.5	Intervallo zero.....	IT-19
3.4.6	Fine configurazione.....	IT-19

**INDICE DEI CONTENUTI (cont.)**

3.5	Menu Lettura .....	IT-19
3.5.1	Azzeramento .....	IT-19
3.5.2	Intervallo stabile .....	IT-20
3.5.3	Filtro .....	IT-20
3.5.4	Tracciatura dello zero automatica .....	IT-20
3.5.5	Inattività .....	IT-20
3.5.6	Luce .....	IT-20
3.5.7	Spegnimento automatico .....	IT-20
3.5.8	Espandi .....	IT-20
3.5.9	Fine della lettura .....	IT-20
3.6	Menu Modo .....	IT-21
3.6.1	Azzeramento .....	IT-21
3.6.2	Modo Conteggio parti .....	IT-21
3.6.3	Fine modo .....	IT-21
3.7	Menu Unità .....	IT-21
3.7.1	Azzeramento .....	IT-21
3.7.2	Unità chilogrammo .....	IT-21
3.7.3	Unità grammo .....	IT-21
3.7.4	Unità libbra .....	IT-22
3.7.5	Fine unità .....	IT-22
3.8	Menu Stampa .....	IT-22
3.8.1	Azzeramento .....	IT-22
3.8.2	Velocità di trasmissione .....	IT-22
3.8.3	Parità .....	IT-22
3.8.4	Bit di stop .....	IT-23
3.8.5	Handshake .....	IT-23
3.8.6	Solo Stabile .....	IT-23
3.8.7	Stampa automatica .....	IT-23
3.8.8	Contenuto .....	IT-23
3.8.9	Layout .....	IT-24
3.8.9	Fine stampa .....	IT-24

**INDICE DEI CONTENUTI (cont.)**

3.9 Interruttore di sicurezza .....	IT-25
4. FUNZIONAMENTO.....	IT-25
4.1 Accensione/spengimento indicatore .....	IT-25
4.2 Funzionamento zero.....	IT-25
4.3 Tara manuale.....	IT-25
4.4 Modifica delle unità di misura .....	IT-26
4.5 Stampa dei dati .....	IT-26
4.6 Modi di applicazione.....	IT-26
4.6.1 Pesata.....	IT-26
4.6.2 Conteggio parti.....	IT-26
4.6.3 Totalizzazione .....	IT-27
5. COMUNICAZIONE SERIALE.....	IT-28
5.1 Comandi interfaccia .....	IT-28
5.2 Formato di output .....	IT-28
5.3 Esempi di lavoro di stampa .....	IT-29
6. APPROVATA PER IL COMMERCIO .....	IT-30
6.1 Impostazioni .....	IT-30
6.2 Verifica .....	IT-30
6.3 Sigillo .....	IT-30
7. MANUTENZIONE.....	IT-31
7.1 Pulizia.....	IT-31
7.2 Risoluzione dei problemi .....	IT-31
7.3 Informazioni sull'assistenza .....	IT-31
8. DATI TECNICI.....	IT-31
8.1 Specifiche .....	IT-31
8.2 Accessori .....	IT-32
8.3 Disegni e dimensioni.....	IT-33
8.4 Conformità .....	IT-34

## 1. INTRODUZIONE

Questo manuale contiene le istruzioni di installazione, uso e manutenzione per il T24PE. Leggere interamente il presente manuale prima dell'installazione e dell'utilizzo.

### 1.1 Definizione di segnali, avvertenze e simboli

Le note sulla sicurezza sono contrassegnate da parole segnaletiche e simboli di avvertimento. Questi mostrano problematiche e avvertenze di sicurezza. Se si ignorano le note sulla sicurezza ne potrebbero conseguire lesioni alle persone, danni allo strumento, funzionamenti anomali e falsi risultati.

Parola segnaletiche

ATTENZIONE	Per una situazione pericolosa a basso rischio che potrebbe provocare danni al dispositivo o alle proprietà o perditadi dati, o, se non evitata, lesioni.
Attenzione	Per informazioni importanti sul prodotto
Nota	Per informazioni utili sul prodotto

Simboli di avvertimento



Pericolo generico



Pericolo di scossa elettrica

### 1.2 Precauzioni per la sicurezza



Al fine di garantire il funzionamento affidabile di questa apparecchiatura, attenersi alle seguenti precauzioni di sicurezza:

- Controllare che l'intervallo di tensione di ingresso dell'adattatore CA e il tipo di spina siano compatibili con l'alimentazione CA locale da utilizzare.
- Accertarsi che il cavo di alimentazione non rappresenti un possibile ostacolo o pericolo di inciampo.
- Non posizionare l'indicatore in modo che sia difficile raggiungere la connessione elettrica.
- L'indicatore è solo per uso interno.
- Usare l'indicatore solo in luoghi asciutti.
- Usare esclusivamente accessori e periferiche approvati.
- Utilizzare l'apparecchiatura esclusivamente nelle condizioni ambientali specificate nelle presenti istruzioni.
- Scollegare l'apparecchiatura dalla rete di alimentazione prima di pulirla.
- Non utilizzare l'apparecchiatura in ambienti pericolosi o luoghi instabili.

1.3 Panoramica di parti e controlli

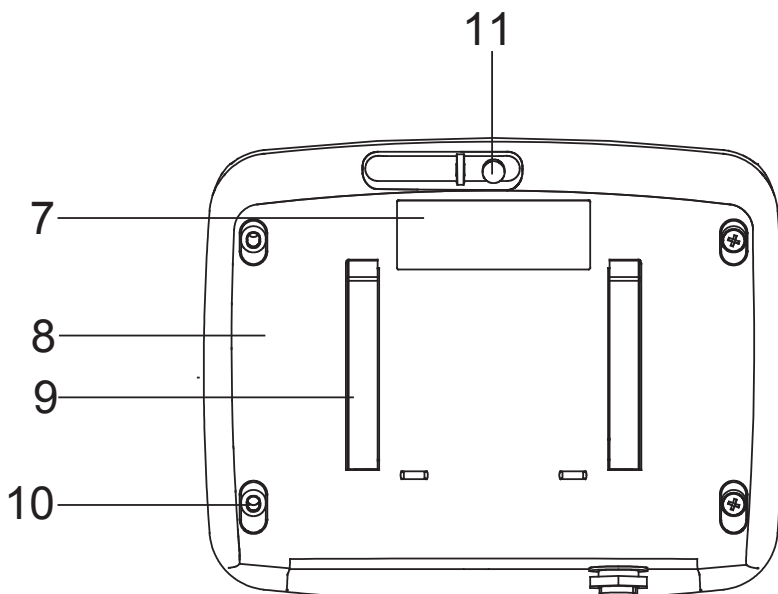
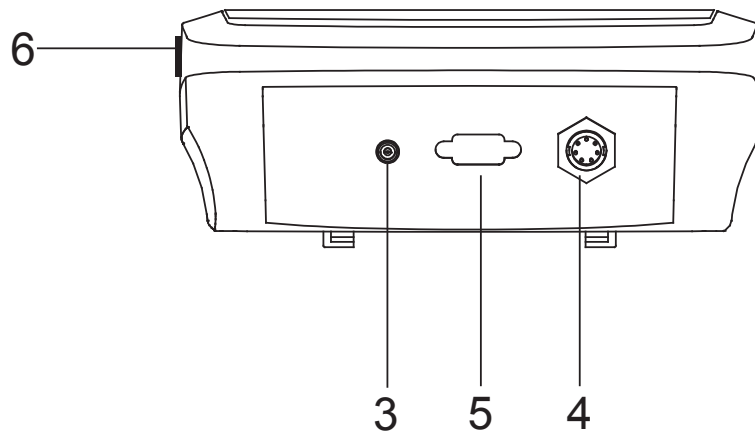
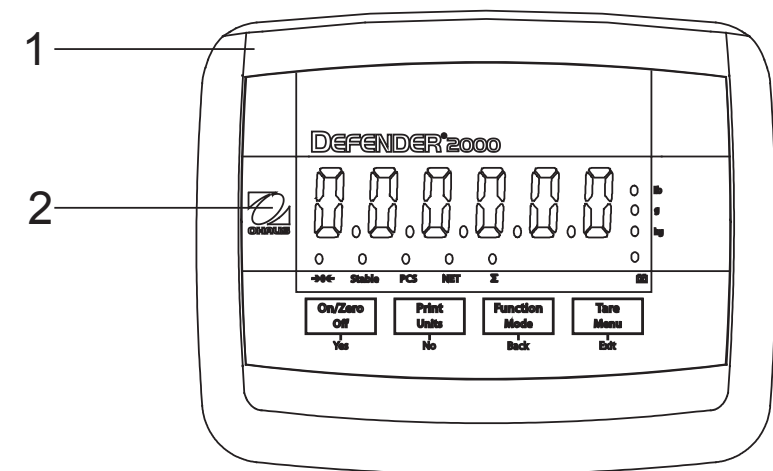


TABELLA 1-1. PARTI DEL T24PE.

N.	Descrizione
1	Alloggiamento anteriore
2	Centrale
3	Presa di corrente
4	Connettore del cavo della cella di carico
5	Connettore RS232 (opzionale)
6	Etichetta con i dati
7	Informazioni FCC
8	Alloggiamento posteriore
9	Guida di montaggio
10	Vite (4)
11	Vite di sicurezza

Figura 1-1. Indicatore T24PE.

### 1.3 Panoramica di parti e controlli (cont.)

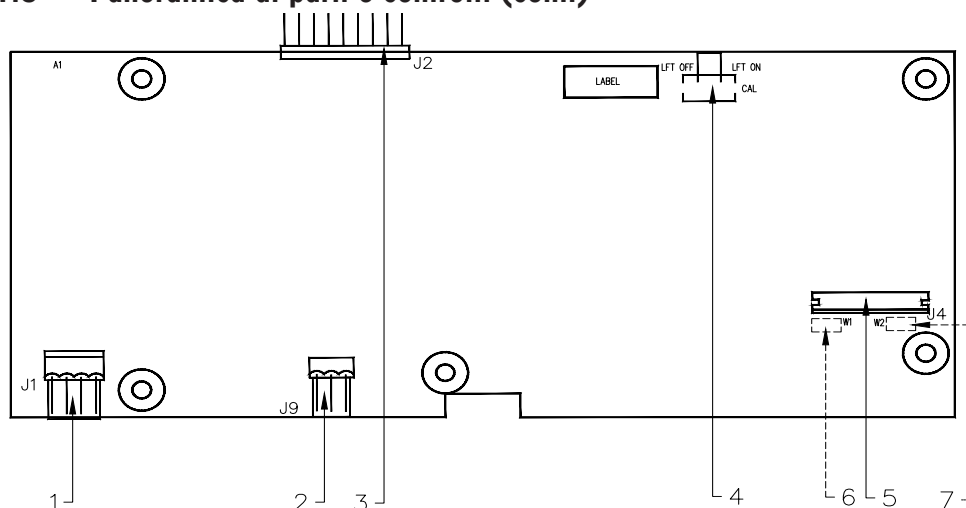


Figura 1-2. Scheda PC principale

**TABELLA 1-2. SCHEDA PC**

	Descrizione
1	Connettore dell'alimentazione J1
2	Connettore batteria J9
3	Connettore opzionale J2
4	Interruttore LFT
5	Ponticello di rilevamento a 4-6 linee W1 (posto sull'altro lato della PCB)
6	Connettore della cella di carico J4
7	Ponticello di rilevamento a 4-6 linee W2 (posto sull'altro lato della PCB)



1.3 Panoramica di parti e controlli (cont.)

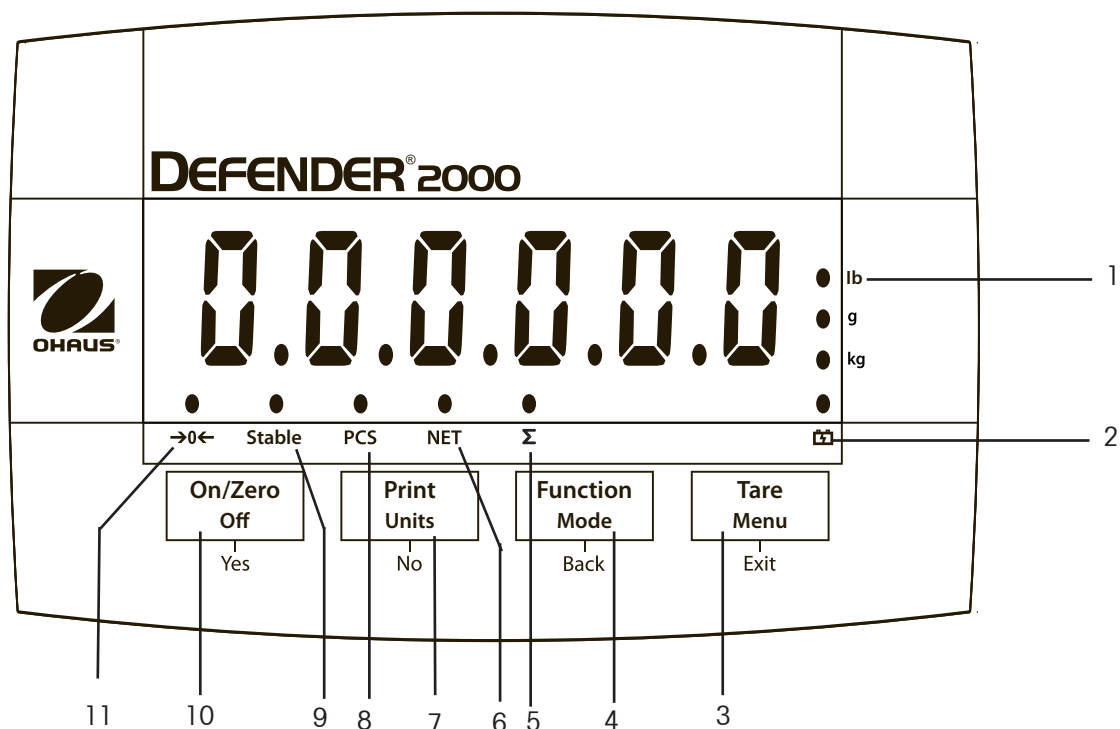


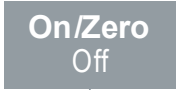



Figura 1-3. Comandi e spie.

TABLE 1-3. CONTROL PANEL.

N.	Dati tecnici
1	Simboli di libbra, chilogrammo, grammo
2	Simbolo della funzione batteria
3	Pulsante Menu Tara
4	Pulsante Modo Funzione
5	Simbolo di accumulo
6	Simbolo della funzione Netto
7	Pulsante STAMPA unità
8	Simbolo della funzione PCS
9	Simbolo peso Stabile
10	Pulsante Acceso/zero/spento
11	Spia centro zero

## 1.4 Funzioni di controllo

TABELLA 1-4. FUNZIONI DI CONTROLLO.

Pulsante	 Yes	 No	 Back	 Exit
Funzione principale (pressione breve)	<b>ACCESO/ZERO</b> Se l'indicatore è su On, imposta zero.	<b>STAMPA</b> Invia il valore attuale alla porta COM se AUTOPRINT è impostato su Spento.	<b>FUNZIONE</b> Inizializza un modo di applicazione.	<b>TARA</b> Realizza una tara il funzionamento.
Funzione secondaria (pressione lunga)	<b>Spento</b> Accende o spegne l'indicatore	<b>Unità</b> Modifica l'unità di pesata.	<b>Modo</b> Consente la modifica del modo di applicazione.  Premendo e tenendo premuto si scorre attraverso i modi.	<b>Menu</b> Per entrare nel menu Utente.
Menu Funzione (pressione breve)	<b>Si</b> Accetta l'impostazione attuale sul display	<b>No</b> Avanza al menu o voce di menu successivo.  Rifiuta l'impostazione attuale sul display e avanza all'impostazione successiva disponibile.  Incrementa il valore.	<b>Indietro</b> Torna alla voce di menu precedente.  Decrementa il valore.	<b>Esci</b> Esce dal menu Utente.  Interrompe la taratura in corso.

## 2. INSTALLAZIONE

### 2.1 Disimballaggio

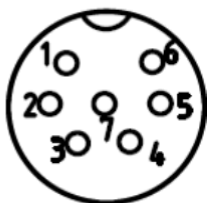
Disimballare i seguenti articoli:

- Indicatore
- Adattatore CA
- Connettore della colonna
- Manuale di istruzioni
- Connettore della cella di carico

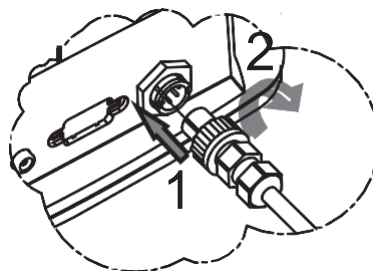
### 2.2 Connessioni esterne

#### 2.2.1 Dalla bilancia all'indicatore

Collegare il cavo della cella di carico all'indicatore come mostrato di seguito:



Pin	Connessione
1	+EXE
2	+SEN
3	+SIG
4	GND
5	-SIG
6	-SEN
7	-EXE



**Nota:** per collegare il T24PE ad altre basi, un altro connettore della cella di carico e saldarlo come mostrato sopra.

#### 2.2.2 Spia di alimentazione CA

Collegare l'adattatore CA alla presa di alimentazione (Figura 1-1, articolo 3), poi inserire l'adattatore CA in una presa elettrica.

### 2.2.3 Dall'alimentazione batteria all'indicatore

L'indicatore può essere utilizzato con la batteria ricaricabile interna quando l'alimentazione CA non è disponibile. L'indicatore passa automaticamente al funzionamento a batteria in caso di interruzione di corrente o se si rimuove il cavo di alimentazione.



**Attenzione:**

prima di utilizzare l'indicatore per la prima volta, la batteria ricaricabile interna deve essere completamente caricata per 12 ore. L'indicatore può essere utilizzato durante il processo di ricarica. La batteria è protetta dal sovraccarico e l'indicatore può rimanere collegato alla linea di alimentazione CA.

Collegare l'alimentazione CA all'indicatore e lasciare che si ricarichi. Durante la ricarica della batteria, si accende il triangolo sopra il simbolo della funzione della batteria. Quando la batteria è completamente carica, questo triangolo scompare.

L'indicatore può funzionare fino a 80 ore con una batteria completamente carica.

Durante il funzionamento a batteria, un triangolo lampeggiante sopra il simbolo della funzione batteria indica che la batteria è scarica e necessita di ricarica. Quando il simbolo della batteria inizia a lampeggiare restano circa 30 minuti di funzionamento. L'indicatore visualizza Lo.BAT e automaticamente si spegne quando la batteria è completamente scarica.

	<h2>CAUTION</h2>
<p><b>LA BATTERIA DEVE ESSERE SOSTITUITA ESCLUSIVAMENTE DA UN RIVENDITORE DELL'ASSISTENZA OHAUS AUTORIZZATO.</b></p>	
<p><b>SE VIENE SOSTITUITA CON IL TIPO ERRATO OVIENE COLLEGATA ERRONEAMENTE, POSSONO VERIFICARSI ESPLOSIONI.</b></p>	



Smaltire la batteria al piombo in base alle leggi e alle normative locali.

### 2.2.4 Dal cavo di interfaccia RS232 all'indicatore (Opzionale)

Collegare il cavo RS232 opzionale al connettore RS232 Figura 1-1, articolo 5.

Nota: per le istruzioni di installazione, consultare il manuale utente RS232 opzionale.

Pin	Connessione
1	N/C
2	TXD
3	RXD
4	N/C
5	GND
6	N/C
7	N/C
8	N/C
9	N/C

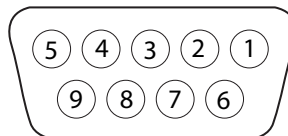


Figura 2-1. Pin RS232

## 2.3 Connessioni interne

Alcune connessioni richiedono l'apertura dell'alloggiamento.

### 2.3.1 Apertura dell'alloggiamento



**ATTENZIONE: RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA. PRIMA DI REALIZZARE RIPARAZIONI O CONNESSIONI INTERNE, RIMUOVERE TUTTE LE CONNESSIONI ALL'ALIMENTAZIONE. L'ALLOGGIAMENTO DEVE ESSERE APERTO ESCLUSIVAMENTE DA PERSONALE AUTORIZZATO E QUALIFICATO, AD ESEMPIO UN ELETTRICISTA.**

Rimuovere le quattro viti Phillips dall'alloggiamento posteriore.

Aprire l'alloggiamento prestando attenzione a non toccare le connessioni interne.

Dopo aver realizzato le connessioni, rimontare l'alloggiamento anteriore.

### 2.3.2 Connessioni dei ponticelli

Per una cella di carico a 4 fili senza cavi di rilevamento: occorre cortocircuitare i ponticelli W1 e W2.

Per una cella di carico a 6 fili che comprende cavi di rilevamento, occorre aprire i ponticelli W1 e W2.

**Nota:** l'impostazione della cella di carico a 6 fili è quella predefinita.

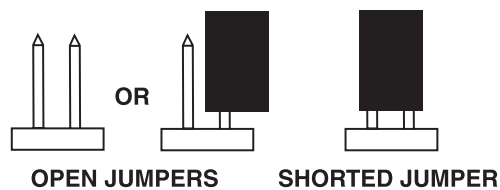


Figura 2-2. Connessioni dei ponticelli.

Dopo aver realizzato il cablaggio e aver alloggiato i ponticelli in sede, rimontare le viti dell'alloggiamento dell'indicatore.

### 3 IMPOSTAZIONI

#### 3.1 Struttura di menu

**TABELLA 3-1. STRUTTURA DEI MENU.**

CALIBRATION	→ SETUP	→ READOUT	→ MODE	→ UNIT	→ PRINT	→ END
↳ Zero	↳ RESET	↳ RESET	↳ RESET	↳ RESET	↳ RESET	
↳ SPAN	↳ NO	↳ NO	↳ NO	↳ NO	↳ NO	
↳ LINEARITY	↳ YES	↳ YES	↳ YES	↳ YES	↳ YES	
↳ GEO	↳ CAPACITY	↳ STABLE RANGE	↳ COUNT	↳ KILOGRAM	↳ BAUD	
↳ 00...31	↳ 5...20000	↳ 0.5d	↳ OFF	↳ OFF	↳ 300, ...19200	
↳ END CAL	↳ GRADUATION	↳ 1d	↳ ON	↳ ON	↳ PARITY	
	↳ 0.001...20	↳ 2d	↳ TOTALIZE	↳ GRAM	↳ 7 EVEN	
	↳ POWER ON UNIT	↳ 5d	↳ OFF	↳ OFF	↳ 7 ODD	
	↳ AUTO	↳ FILTER	↳ ON	↳ ON	↳ 7 NONE	
	↳ GRAM	↳ LOW	↳ END MODE	↳ LB	↳ 8 NONE	
	↳ KILOGRAM	↳ MED		↳ OFF	↳ STOP	
	↳ ZERO RANGE	↳ HI		↳ ON	↳ 1	
	↳ 0%	↳ AZT		↳ END UNIT	↳ 2	
	↳ 2%	↳ OFF			↳ HANDSHAKE	
	↳ 100%	↳ 0.5d			↳ NONE	
	↳ END SETUP	↳ 1d			↳ XON-XOFF	
		↳ 3d			↳ STABLE ONLY	
		↳ SLEEP			↳ OFF	
		↳ ON			↳ ON	
		↳ OFF			↳ AUTO PRINT	
		↳ LIGHT			↳ OFF	
		↳ HI			↳ ON STABLE	
		↳ MED			↳ INTERVAL	
		↳ LOW			↳ 1...3600	
		↳ AUTO OFF			↳ CONTINUOUS	
		↳ OFF			↳ CONTENT	
		↳ SET 1			↳ RESULT	
		↳ SET 2			↳ GROSS	
		↳ SET 5			↳ NET	
		↳ EXPAND MODE			↳ TARE	
		↳ OFF			↳ UNIT	
		↳ ON			↳ MODE	
		↳ END READOUT			↳ INFO	
					↳ LAYOUT	
					↳ FORMATE	
					↳ S	
					↳ M	
					↳ FEED	
					↳ LINE	
					↳ 4 LINES	
					↳ FORM	
					↳ END PRINT	

## 3.2 Navigazione dei menu

### PER ENTRARE NEL MODO MENU

Premere e tenere premuto il pulsante Menu finché non compare MENU sul display. Sul display comparirà il menu di primo livello superiore.

Riepilogo delle funzioni di navigazione dei pulsanti in modo menu:

- Yes** Consente l'accesso al menu visualizzato.
  - Accetta l'impostazione visualizzata e avanza alla voce di menu successiva.
- No** Salta il menu visualizzato.
  - Rifiuta l'impostazione o la voce di menu visualizzata e avanza alla voce successiva disponibile,
- Back** Si muove a ritroso attraverso i menu di livello superiore e medio.
  - Va a ritroso in un elenco di voci selezionabili fino al menu del livello medio precedente.
- Exit** Esce dal menu direttamente al modo di pesatura attivo.

## 3.3 Menu di Taratura

Sono disponibili tre processi di calibrazione: Taratura zero, Taratura a intervallo e Taratura di linearità.

### NOTE:

1. Accertarsi che siano disponibili le masse di taratura prima di iniziare la taratura.
2. Accertarsi che la base della bilancia sia a livello e stabile durante l'intero processo di taratura.
3. La taratura non è disponibile con LFT impostato su Acceso.
4. Lasciar scaldare l'indicatore per circa 5 minuti dopo la stabilizzazione a temperatura ambiente.
5. Per interrompere la taratura, premere il pulsante **Esci** in qualsiasi momento durante il processo di taratura.
6. Accertarsi di terminare la Taratura zero prima di realizzare la Taratura a intervallo in modo da garantire la precisione della pesata.

Zero	Realizzazione
A intervallo	Realizzazione
Linearità	Realizzazione
Geografico	
Regolazione	Imposta 00... <b>Imposta 19</b> ...
	Imposta 31
Fine taratura	Esci dal menu CALIBRATE

### 3.3.1 Taratura zero

La Taratura zero utilizza un punto. Senza carico sulla bilancia viene stabilito il punto di taratura. Usare questo metodo di taratura per regolare un peso morto diverso senza influenzare la taratura a intervallo o di linearità.

Quando compare [CAL], premere il tasto S] per accettare la selezione del sottomenu di taratura. (Se si preme il tasto NO si passa al sottomenu successivo, [SETUP].)

Quando compare [ZEro], premere il tasto S] per accettare la selezione della voce di menu di taratura zero. Il display lampeggia [0] e il LED kg è acceso.

Premere il tasto S] per stabilire il punto zero.

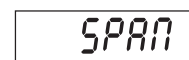
Nota: il nuovo punto zero deve trovarsi nell'intervallo del peso normalizzato.

Il display visualizza [--C--] durante la determinazione del punto zero.

Se la taratura zero è andata a buon fine, la bilancia esce al menu di taratura successivo e visualizza [INTERVALLO]

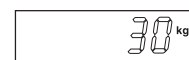
### 3.3.2 Taratura a intervallo

La Taratura a intervallo usa un punto. Il punto di intervallo è stabilito con una massa posizionata sulla scala di calibrazione.



Quando compare INTERVALLO, premere il tasto **Si** per accedere alla voce di menu Taratura a intervallo.

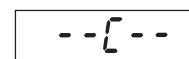
Il display lampeggia il punto di taratura a intervallo. Collocare il peso specificato sulla bilancia e pulsante il pulsante **Si**.



Per scegliere un punto di intervallo diverso, premere ripetutamente il pulsante **No** per incrementare le selezioni o il pulsante **Indietro** per decrementarle. Per i punti di intervallo disponibili, fare riferimento alla Tabella 3-3. Quando viene visualizzato il valore desiderato, collocare il peso specificato sulla bilancia e pulsante il pulsante **Si**.



Il display visualizza --C-- durante la determinazione del punto di intervallo.



Se la determinazione dell'intervallo è andata a buon fine, la bilancia esce al menu di taratura successivo e visualizza [LINEAr]



Nota: Taratura zero dovrebbe essere effettuata prima della Taratura a intervallo.

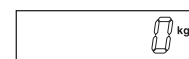
### 3.3.3 Taratura di linearità

La Taratura di linearità utilizza 3 punti di taratura. Il primo punto di taratura viene stabilito senza peso sulla bilancia. Il secondo punto di taratura viene stabilito a circa metà della capacità. Il terzo punto di taratura viene stabilito a capacità. I punti di taratura di linearità sono fissi e non possono essere modificati dall'utente durante la procedura di taratura. Per i punti di linearità, fare riferimento alla Tabella 3-3.

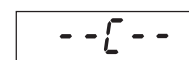


Quando compare LINEAr, premere il tasto **Si** per accedere alla voce di menu di Taratura di linearità.

Il display lampeggia 0. Senza pesi sulla bilancia, premere il pulsante **Si** per stabilire il punto zero.



Il display visualizza --C-- durante la determinazione del punto zero.

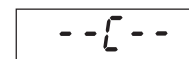


Il display lampeggia il punto di taratura medio.

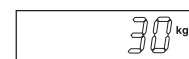
Collocare il peso specificato sulla bilancia e pulsante il pulsante **Si**.



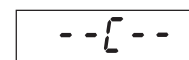
Il display visualizza --C-- durante la determinazione del punto di intervallo.



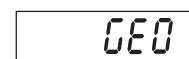
Il display lampeggia il punto di taratura completo.



Collocare il peso specificato sulla bilancia e pulsante il pulsante **Si**.



Il display visualizza --C-- durante la determinazione del punto completo.



Se la determinazione della linearità è andata a buon fine, la bilancia esce al menu di taratura successivo e visualizza [GEO]



### 3.3.4 Fattore di regolazione geografica

GEO si usa per compensare le variazioni di gravità.

GEO

**Attenzione:** Cambiando il Fattore GEO si modifica la taratura. Il valore GEO è stato impostato in fabbrica e deve essere modificato solo da un rappresentante del produttore autorizzato o da personale di verifica certificato.

12

Per stabilire il fattore GEO corrispondente alla propria località, consultare la tabella 3-2.

### 3.3.5 Fine taratura

Consente di avanzare al menu successivo.

End

TABELLA 3-2. VALORI DI REGOLAZIONE GEOGRAFICA

Latitudine geografica distanza dall'equatore, (Nord o Sud) in gradi e minuti.		Elevazione in metri										
		0	325	650	975	1300	1625	1950	2275	2600	2925	3250
		325	650	975	1300	1625	1950	2275	2600	2925	3250	3575
		Elevazione in piedi										
Latitudine		Valore GEO										
		0	1060	2130	3200	4260	5330	6400	7460	8530	9600	10660
0°00'	5°46'	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0	0
5°46'	9°52'	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0
9°52'	12°44'	6	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1
12°44'	15°06'	6	6	5	5	4	4	3	3	2	2	1
15°06'	17°10'	7	6	6	5	5	4	4	3	3	2	2
17°10'	19°02'	7	7	6	6	5	5	4	4	3	3	2
19°02'	20°45'	8	7	7	6	6	5	5	4	4	3	3
20°45'	22°22'	8	8	7	7	6	6	5	5	4	4	3
22°22'	23°54'	9	8	8	7	7	6	6	5	5	4	4
23°54'	25°21'	9	9	8	8	7	7	6	6	5	5	4
25°21'	26°45'	10	9	9	8	8	7	7	6	6	5	5
26°45'	28°06'	10	10	9	9	8	8	7	7	6	6	5
28°06'	29°25'	11	10	10	9	9	8	8	7	7	6	6
29°25'	30°41'	11	11	10	10	9	9	8	8	7	7	7
30°41'	31°56'	12	11	11	10	10	9	9	8	8	7	7
31°56'	33°09'	12	12	11	11	10	10	9	9	8	8	7
33°09'	34°21'	13	12	12	11	11	10	10	9	9	8	8
34°21'	35°31'	13	13	12	12	11	11	10	10	9	9	8
35°31'	36°41'	14	13	13	12	12	11	11	10	10	9	9
36°41'	37°50'	14	14	13	13	12	12	11	11	10	10	9
37°50'	38°58'	15	14	14	13	13	12	12	11	11	10	10
38°58'	40°05'	15	15	14	14	13	13	12	12	11	11	10
40°05'	41°12'	16	15	15	14	14	13	13	12	12	11	11
41°12'	42°19'	16	16	15	15	14	14	13	13	12	12	11
42°19'	43°26'	17	16	16	15	15	14	14	13	13	12	12
43°26'	44°32'	17	17	16	16	15	15	14	14	13	13	12
44°32'	45°38'	18	17	17	16	16	15	15	14	14	13	13
45°38'	46°45'	18	18	17	17	16	16	15	15	14	14	13
46°45'	47°51'	19	18	18	17	17	16	16	15	15	14	14
47°51'	48°58'	19	19	18	18	17	17	16	16	15	15	14
48°58'	50°06'	20	19	19	18	18	17	17	16	16	15	15
50°06'	51°13'	20	20	19	19	18	18	17	17	16	16	15
51°13'	52°22'	21	20	20	19	19	18	18	17	17	16	16
52°22'	53°31'	21	21	20	20	19	19	18	18	17	17	16
53°31'	54°41'	22	21	21	20	20	19	19	18	18	17	17
54°41'	55°52'	22	22	21	21	20	20	19	19	18	18	17
55°52'	57°04'	23	22	22	21	21	20	20	19	19	18	18
57°04'	58°17'	23	23	22	22	21	21	20	20	19	19	18
58°17'	59°32'	24	23	23	22	22	21	21	20	20	19	19
59°32'	60°49'	24	24	23	23	22	22	21	21	20	20	19
60°49'	62°09'	25	24	24	23	23	22	22	21	21	20	20
62°09'	63°30'	25	25	24	24	23	23	22	22	21	21	20
63°30'	64°55'	26	25	25	24	24	23	23	22	22	21	21
64°55'	66°24'	26	26	25	25	24	24	23	23	22	22	21
66°24'	67°57'	27	26	26	25	25	24	24	23	23	22	22
67°57'	69°35'	27	27	26	26	25	25	24	24	23	23	22
69°35'	71°21'	28	27	27	26	26	25	25	24	24	23	23
71°21'	73°16'	28	28	27	27	26	26	25	25	24	24	23
73°16'	75°24'	29	28	28	27	27	26	26	25	25	24	24
75°24'	77°52'	29	29	28	28	27	27	26	26	25	25	24
77°52'	80°56'	30	29	29	28	28	27	27	26	26	25	25
80°56'	85°45'	30	30	29	29	28	28	27	27	26	26	25
85°45'	90°00'	31	30	30	29	29	28	28	27	27	26	26

### 3.4 Menu Configurazione

Quando l'indicatore viene usato per la prima volta, accedere a questo menu per impostare la Capacità e la Graduazione.

Azzerare	<b>No, Sì</b>
Capacità	<b>5...20,000 kg</b>
Graduazione	<b>0.0005...20 kg</b>
Alimentazione unità	<b>Auto, kg, g, libbre</b>
Intervallo zero	<b>2%, 100%</b>
Fine della configurazione	Esci dal menu CONFIGURAZIONE

#### 3.4.1 Azzeramento

Consente di azzerare il menu di configurazione sui valori predefiniti di fabbrica.

No = non azzerare.

Sì = azzerare.

**NOTA:** Se l'interruttore Approvata per il commercio è nella posizione Acceso, la Capacità, Graduazione, Intervallo zero e le impostazioni non vengono azzerate.

#### 3.4.2 Capacità

Consente di impostare la capacità della bilancia da 5 a 20.000. Per le impostazioni disponibili, consultare la Tabella 3.3 Configurazione.

TABELLA 3-3. VALORI DI CONFIGURAZIONE E TARATURA

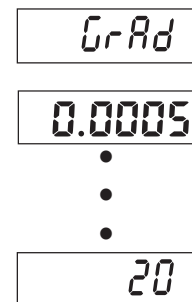
Full Capacity		Graduation size(KG 1000~20000d)	Span calibration points
KG	LB		
5	10	0.0005,0.001,0.002,0.005	5
10	20	0.0005,0.001,0.002,0.005,0.01	5,10
15	30	0.001,0.002,0.005,0.01	5,10,15
20	40	0.001,0.002,0.005,0.01,0.02	5,10,15,20
25	50	0.002,0.005,0.01,0.02	5,10,15,20,25
30	60	0.002,0.005,0.01,0.02	5,10,15,20,25,30
40	80	0.002,0.005,0.01,0.02	5,10,15,20,25,30,40
50	100	0.005,0.01,0.02,0.05	5,10,15,20,25,30,40,50
60	150	0.005,0.01,0.02,0.05	5,10,15,20,25,30,40,50,60
75	160	0.005,0.01,0.02,0.05	5,10,15,20,25,30,40,50,60,75
100	200	0.005,0.01,0.02,0.05,0.1	5,10,15,20,25,30,40,50,60,75,100
120	250	0.01,0.02,0.05,0.1	5,10,15,20,25,30,40,50,60,75,100,120
150	300	0.01,0.02,0.05,0.1	5,10,15,20,25,30,40,50,60,75,100,120,150
200	400	0.01,0.02,0.05,0.1,0.2	5,10,15,20,25,30,40,50,60,75,100,120,150,200
250	500	0.02,0.05,0.1,0.2	5,10,15,20,25,30,40,50,60,75,100,120,150,200,250
300	600	0.02,0.05,0.1,0.2	5,10,15,20,25,30,40,50,60,75,100,120,150,200,250,300
400	800	0.02,0.05,0.1,0.2	5,10,15,20,25,30,40,50,60,75,100,120,150,200,250,300,400
500	1000	0.5,0.1,0.2,0.5	5,10,15,20,25,30,40,50,60,75,100,120,150,200,250,300,400,500
600	1500	0.05,0.1,0.2,0.5	5,10,15,20,25,30,40,50,60,75,100,120,150,200,250,300,400,500,600
750	1600	0.05,0.1,0.2,0.5	5,10,15,20,25,30,40,50,60,75,100,120,150,200,250,300,400,500,600,750
1000	2000	0.05,0.1,0.2,0.5,1	5,10,15,20,25,30,40,50,60,75,100,120,150,200,250,300,400,500,600,750,1000
1200	2500	0.1,0.2,0.5,1	5,10,15,20,25,30,40,50,60,75,100,120,150,200,250,300,400,500,600,750,1000,1200
1500	3000	0.1,0.2,0.5,1	5,10,15,20,25,30,40,50,60,75,100,120,150,200,250,300,400,500,600,750,1000,1200,1500
2000	4000	0.1,0.2,0.5,1,2	5,10,15,20,25,30,40,50,60,75,100,120,150,200,250,300,400,500,600,750,1000,1200,1500,2000
2500	5000	0.2,0.5,1,2	5,10,15,20,25,30,40,50,60,75,100,120,150,200,250,300,400,500,600,750,1000,1200,1500,2000,2500
3000	6000	0.2,0.5,1,2	5,10,15,20,25,30,40,50,60,75,100,120,150,200,250,300,400,500,600,750,1000,1200,1500,2000,2500,3000
5000	10000	0.5,1,2,5	5,10,15,20,25,30,40,50,60,75,100,120,150,200,250,300,400,500,600,750,1000,1200,1500,2000,2500,3000,5000
6000	15000	0.5,1,2,5	5,10,15,20,25,30,40,50,60,75,100,120,150,200,250,300,400,500,600,750,1000,1200,1500,2000,2500,3000,5000,6000
7500	16000	0.5,1,2,5	5,10,15,20,25,30,40,50,60,75,100,120,150,200,250,300,400,500,600,750,1000,1200,1500,2000,2500,3000,5000,7500
10000	20000	0.5,1,2,5,10	5,10,15,20,25,30,40,50,60,75,100,120,150,200,250,300,400,500,600,750,1000,1200,1500,2000,2500,3000,5000,7500,10000
12000	25000	1,2,5,10,20	5,10,15,20,25,30,40,50,60,75,100,120,150,200,250,300,400,500,600,750,1000,1200,1500,2000,2500,3000,4000,5000,6000,7500,10000,12000
15000	30000	1,2,5,10,20	5,10,15,20,25,30,40,50,60,75,100,120,150,200,250,300,400,500,600,750,1000,1200,1500,2000,2500,3000,4000,5000,6000,7500,10000,12000,15000
20000	40000	1,2,5,10,20	5,10,15,20,25,30,40,50,60,75,100,120,150,200,250,300,400,500,600,750,1000,1200,1500,2000,2500,3000,5000,7500,10000,20000

### 3.4.3 Graduazione

Consente di impostare la leggibilità della bilancia.

0.0005, 0.002, 0.005, 0.01, 0.02, 0.05, 0.1, 0.2, 0.5, 1, 2, 5, 10, 20.

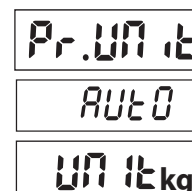
**NOTA:** Non tutte le impostazioni sono disponibili per ogni capacità. Per le impostazioni disponibili, consultare la Tabella 3.3 Configurazione.



### 3.4.4 Alimentazione dell'unità

Consente di impostare l'unità che sarà attiva all'accensione.

Auto (ultima unità in uso allo spegnimento dell'alimentazione), kg, g, libbre

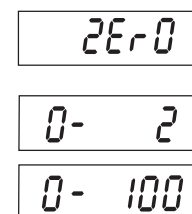


### 3.4.5 Intervallo zero

Consente di impostare la percentuale di capacità della bilancia che è possibile azzerare.

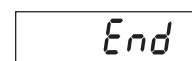
2% = Da zero fino al 2 percento di capacità

100% = Da zero fino a piena capacità



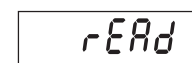
### 3.4.6 Fine configurazione

Consente di avanzare al menu successivo.



### 3.5 Menu Lettura

Consente di accedere a questo menu per personalizzare la funzionalità di visualizzazione.



Azzera	<b>No</b> , Sì
Intervallo stabile	0.5, <b>1d</b> , 2d, 5d
Filtro	Basso, <b>Medio</b> , Alto
Tracciatura dello zero automatica	Spento, <b>0.5d</b> , 1d, 3d
Inattività	<b>Spento</b> , Acceso
Luce	<b>Alto</b> , Medio, Basso
Spegnimento automatico	<b>Spento</b> , 1, 5, 10 (min)
Espandi	<b>Spento</b> , Acceso
Fine della lettura	Esci dal menu LETTURA

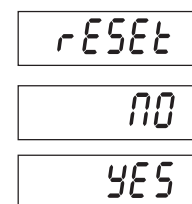
#### 3.5.1 Azzeramento

Consente di impostare il menu Lettura sulle impostazioni predefinite di fabbrica.

No = Non azzerata

Sì = Azzerata

Se la voce di menu Approvata per il commercio è impostata su ACCESO, le impostazioni Intervallo stabile, Media livello, Tracciatura dello zero automatica e Spegnimento automatico non vengono azzerate.



### 3.5.2 Intervallo stabile

Consente di impostare l'intervallo stabile.

- 0.5d
- 1d
- 2d
- 5d

STABLE

1 d

### 3.5.3 Filtro

Consente di impostare la quantità di filtraggio del segnale.

- LO = Meno stabilità, tempo di stabilizzazione più veloce (<1 sec.)
- MEd = Stabilità, tempo di stabilizzazione normali (<2 sec.)
- HI = Maggiore stabilità, tempo di stabilizzazione più lento (<3 sec.)

FILTEr

LO

MEd

HI

### 3.5.4 Tracciatura dello zero automatica

Consente di impostare la funzionalità di tracciatura dello zero automatica.

- OFF = Disabilitata.
- 0.5 d = il display manterrà lo zero fino al superamento di una deriva di 0.5 divisioni per secondo.
- 1 d = il display manterrà lo zero fino al superamento di una deriva di 1 divisione per secondo.
- 3 d = il display manterrà lo zero fino al superamento di una deriva di 3 divisioni per secondo.

A2t

OFF

0.5 d

1 d

3 d

**NOTA:** quando la voce di menu LFT è impostata su ON, le selezioni sono limitate a 0,5d e 3d.

L'impostazione è bloccata quando l'interruttore di blocco hardware è impostato sulla posizione ON.

### 3.5.5 Inattività

Consente di impostare la funzionalità di inattività del terminale.

- OFF = il terminale non va in stato di inattività.
- ON = il terminale va in stato di inattività.

SLEEP

OFF

ON

### 3.5.6 Luce

Consente di impostare la luminosità della retroilluminazione.

- HI = Luminosità alta.
- MED = Luminosità media.
- LOW = Luminosità bassa.

LIGHt

HI

### 3.5.7 Spegnimento automatico

Impostare la funzionalità di spegnimento automatico.

- OFF = Disabilitata
- 1 = Spegnimento dopo 1 minuto di inattività.
- 5 = Spegnimento dopo 5 minuti di inattività.
- 10 = Spegnimento dopo 10 minuti di inattività.

A.OFF

OFF

SEt 1

SEt 5

### 3.5.8 Espandi

Consente di impostare la funzionalità di espansione.

- OFF = Disabilitata
- ON = Espande

EXPAnd

OFF

### 3.5.9 Fine della lettura

Consente di avanzare al menu successivo.

End

### 3.6 Mode Meno

Accedere a questo menu per attivare i modi di applicazione desiderati.

MODO

Reimpostare	No, Sì
Conteggio	Spento, Acceso
Totalizza	Spento, Acceso
Fine modo	Esci dal menu MODO

#### 3.6.1 Azzeramento

Consente di impostare il menu Modo sui valori predefiniti di fabbrica.

- No = Non azzerà.
- Sì = Azzerà.

RESET

NO

YES

#### 3.6.2 Modo Conteggio parti

Consente di impostare lo stato.

- OFF = Disabilitato
- ON = Abilitato

COUNT

OFF

ON

#### 3.6.3 Modo Totalizza

Consente di impostare lo stato.

- OFF = Disabilitato
- ON = Abilitato

TOTAL

OFF

End

#### 3.6.4 Mode Fine

Consente di avanzare al menu successivo.

### 3.7 Menu Unità

Accedere a questo menu per attivare le unità desiderate.

Le impostazioni predefinite sono in grassetto.

UNIT

Azzeramento	No, Sì
Chilogrammi	Spento, <b>Acceso</b>
Grammi	Spento, <b>Acceso</b>
Libbre	<b>Spento</b> , Acceso
Fine unità	Esci dal menu MODO

#### 3.7.1 Azzeramento

Consente di impostare il menu Unità sui valori predefiniti di fabbrica.

- No = Non azzerà.
- Sì = Azzerà.

RESET

NO

YES

#### 3.7.2 Unità chilogrammo

Set the status.

- OFF = Disabilitato
- ON = Abilitato

UNIT<sub>kg</sub>

OFF

ON

#### 3.7.3 Unità grammo

Consente di impostare lo stato.

- OFF = Disabilitato
- ON = Abilitato

UNIT<sub>g</sub>

OFF

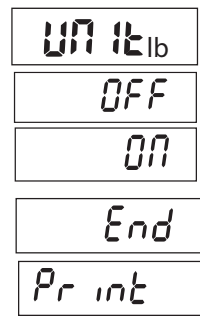
ON

**3.7.4 Unità libbra**

Imposta lo stato.

OFF = Disabilitata

ON = Abilitato



**3.7.5 Fine unità**

Consente di avanzare al menu successivo.

**3.8 Menu Stampa (appare solo quando è installato RS232 opzioni)**

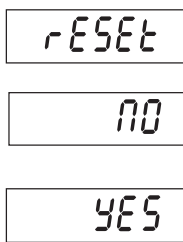
Accedere a questo menu per definire i parametri di stampa. Le impostazioni predefinite sono in grassetto.

**3.8.1 Azzeramento**

Set the Print menu to factory defaults.

NO = Non azzerà.

Si = Azzerà.



**NOTA:** se la voce di menu Approvata per il commercio è impostata su Acceso, le seguenti impostazioni non vengono azzerate: Stabile, Stampa automatica

Reimpostare	<b>No, Si</b>
Velocità di trasmissione	300, 600, 1200, 2400, 4800, <b>9600</b> , 19200
Parità	7 pari, 7 dispari, 7 nessuno, <b>8 nessuno</b>
Bit di stop	<b>1</b> o 2
Handshake	<b>Off</b> , XON/XOFF
Solo Stabile	<b>Spento</b> , Acceso
Stampa automatica	<b>Spento</b> Acceso Stabile, Intervallo (-> 1...3600), Continuo
Contenuto	Risultato (->Spento, <b>Acceso</b> , NUM) Lordo(-> <b>Spento</b> , Acceso) Netto (-> <b>Spento</b> , Acceso) Tara(-> <b>Spento</b> , Acceso) Unità (-> <b>Spento</b> , Acceso) Modo (-> <b>Spento</b> , Acceso) Info (-> <b>Spento</b> , Acceso)
Layout	Formato (->Multiplo, Singolo) Alimentazione (->Alimentazione riga, Alimentazione a 4 righe, Alimentazione modulo)
Fine stampa	(Esci dal menu Stampa)

**3.8.2 Velocità di trasmissione**

Consente di impostare la velocità di trasmissione.

300 = 300 bps

600 = 600 bps

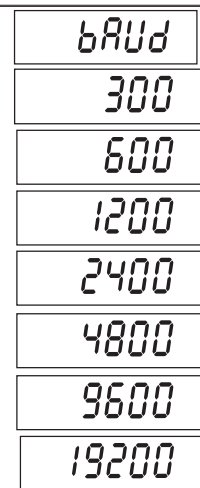
1200 = 1200 bps

2400 = 2400 bps

4800 = 4800 bps

9600 = 9600 bps

19200 = 19200 bps



**3.8.3 Parità**

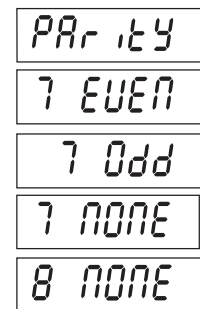
Set the data bits and parity.

7 PARI = 7 bit dati, parità pari.

7 DISPARI = 7 bit dati, parità dispari.

7 NESSUNO = 7 bit dati, nessuna parità.

8 NESSUNO = 8 bit dati, nessuna parità.





### 3.8.4 Bit di stop

Consente di impostare il numero di bit di stop.

- 1 = 1 bit di stop.
- 2 = 2 bit di stop.

STOP

1

2

### 3.8.5 Handshake

Consente di impostare il metodo di controllo del flusso.

- NESSUNO = nessun handshaking.
- ACCESO-SPENTO = XON/XOFF handshaking software.

HAND

NONE

ON-OFF

### 3.8.6 Solo Stabile

Consente di impostare i criteri di stampa.

- OFF = i valori vengono stampati immediatamente.
- ON = i valori vengono stampati solo quando vengono soddisfatti i criteri di stabilità.

StABLE

OFF

ON

### 3.8.7 Stampa automatica

Consente di impostare la funzionalità di stampa automatica.

- OFF = disabilitata.
- ON.StAb = la stampa si verifica ogni volta che vengono soddisfatti i criteri di stabilità.
- INtEr = la stampa si verifica all'intervallo definito.
- CONt = la stampa si verifica in continuo.

APr int

OFF

ON.StAb

INtEr

CONt

Quando si seleziona INtEr, impostare Intervallo di stampa.

Da 1 a 3600 (secondi)

1

3600

### 3.8.8 Contenuto

Consente di selezionare contenuto supplementare per il lavoro di stampa.

- |                    |     |  |
|--------------------|-----|--|
| RISULTATO          | OFF | = non viene stampato il risultato.                             |
|                    | ON  | = viene stampato il peso del risultato.                        |
| LORDO              | NUM | = viene stampata la parte numerica della lettura visualizzata. |
|                    | OFF | = non viene stampato il peso lordo.                            |
| NETTO              | ON  | = viene stampato il peso lordo.                                |
|                    | OFF | = non viene stampato il peso netto.                            |
| TARA               | ON  | = viene stampato il peso netto.                                |
|                    | OFF | = non viene stampato il peso della tara.                       |
| UNITÀ              | ON  | = viene stampato il peso della tara.                           |
|                    | OFF | = non viene stampata l'unità.                                  |
| MODO               | ON  | = viene stampato il peso unitario.                             |
|                    | OFF | = non viene stampato il modo.                                  |
| INFORMAZIONI UTILI | ON  | = viene stampato il modo.                                      |
|                    | OFF | = non vengono stampate le info.                                |
|                    | ON  | = vengono stampate le info.                                    |

CONtEnt

rESULT

NUM

GROSS

NET

TARE

UNIT

UNIT

MODE

MODE

INFO

INFO

### 3.8.9 Layout

Consente di impostare i criteri di layout.

#### FORMATO

Multi = vengono stampate righe multiple

Single = viene stampata una singola riga

LAYOUt

FORMAt

MULTI

SINGLE

#### ALIMENTAZIONE

Riga = sposta la carta in alto di una riga dopo la stampa

A 4 righe = sposta la carta in alto di quattro righe dopo la stampa

Modulo = sposta la carta in cima alla pagina successiva  
(alimentazione modulo) dopo la stampa

FEED

LINE

4.LINE

FORMAt

### 3.8.10 Fine stampa

Consente di avanzare al menu successivo.

End

### 3.9 Interruttore di sicurezza

Sulla scheda PCB principale si trova un interruttore di sicurezza. Quando l'interruttore è impostato sulla posizione ON, non è possibile modificare le impostazioni del menu utente che erano state bloccate nel Menu Blocco).

Aprire l'alloggiamento seguendo le spiegazioni riportate nella Sezione 2.3.1. Impostare la posizione dell'interruttore di sicurezza, come si vede nella Figura 1-2, su ON.

## 4 FUNZIONAMENTO

### 4.1 Accensione/spengimento indicatore

Per accendere l'indicatore, premere e tenere premuto il pulsante **Acceso/ZERO/Spento** per 2 secondi. L'indicatore realizza una prova di visualizzazione, visualizza temporaneamente la versione del software ed entra in modo di pesata attiva.

Per spegnere l'indicatore, premere e tenere premuto il pulsante **Acceso/ZERO/Spento** fino a che non compare Spento.

### 4.2 Funzionamento Zero

Lo Zero può essere impostato in base alle seguenti condizioni:

- Automaticamente all'accensione (zero iniziale).
- Semiautomaticamente (manualmente) premendo il pulsante **Acceso/ZERO/Spento**.
- Semiautomaticamente inviando il comando Zero (comando Z o zero alternativo).

Premere il pulsante **Acceso/ZERO/Spento** per azzerare il display del peso. Per poter accettare il funzionamento zero, occorre che la bilancia sia stabile.

### 4.3 Tara manuale

Quando si pesa un articolo che deve essere tenuto in un contenitore, la tara memorizza il peso del contenitore. Collocare il contenitore vuoto sulla bilancia (esempio 0,5 kg) e premere il pulsante **TARA**. Il display visualizzerà il peso netto.

Per cancellare il valore della tara, svuotare la bilancia e premere il pulsante **TARA**. Il display visualizzerà il peso lordo.

#### 4.4 Modifica delle unità di misura

Premere e tenere premuto il pulsante **STAMPA Unità** fino a che compare l'unità di misura desiderata. Saranno visualizzate solo le unità di misura abilitate nel menu Unità (consultare la Sezione 3.7).

#### 4.5 Stampa dei dati

La stampa dei dati visualizzati su una stampante o l'invio dei dati a un computer richiede l'impostazione dei parametri di comunicazione del menu Stampa (consultare la Sezione 3.8).

Premere il pulsante **STAMPA Unità** per inviare i dati visualizzati alla porta di comunicazione (il modo Stampa automatica nella sezione 3.8 deve essere su Off).

#### 4.6 Modi di applicazione

Saranno visualizzate solo i modi abilitati nel menu Modo (consultare la Sezione 3-6).

##### 4.6.1 Pesata

Collocare l'articolo da pesare sulla bilancia. L'immagine indica un campione di 1,5 kg, peso lordo.

**Nota:** Per tornare al modo Pesata dal modo Conteggio parti, premere e tenere premuto il pulsante **Modo** fino alla comparsa di WEIGH.

##### 4.6.2 Conteggio parti

Usare questo modo per contare le parti con peso uniforme. L'indicatore stabilisce la quantità in base al peso medio di una singola parte. Per ottenere misurazioni precise occorre che tutte le parti abbiano un peso uniforme.

Per entrare nel modo Conteggio parti, premere e tenere premuto il pulsante **Modo** fino alla comparsa di Conteggio.

##### Peso medio della parte (APW)

Al rilascio del pulsante **Modo**, comparirà CLr.PW Pcs.

**NOTA:** Se in precedenza non è stato memorizzato alcun APW, la visualizzazione di CLr.PW viene saltata e il display mostra PUF10Pcs.

##### Cancellazione di un APW memorizzato

Premere il pulsante Sì per cancellare l'APW memorizzato.

**Richiamo di un APW memorizzato**

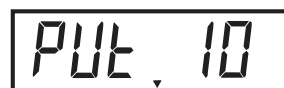
Premere il pulsante **No** per richiamare l'APW esistente.

Premere il pulsante **Modo FUNZIONE** per visualizzare temporaneamente il valore APW.

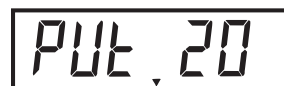
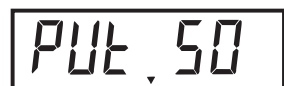


**Determinazione del Peso medio della parte (APW)**

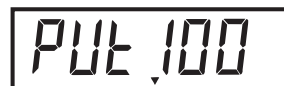
Il display mostra Put10 Pcs.


**Determinazione di un nuovo APW**

Premere il pulsante **No** per incrementare la dimensione del campione. Le scelte sono 5, 10, 20, 50, 100 e 200.

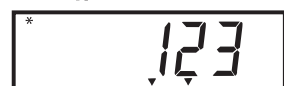



Per stabilire l'APW, collocare la quantità specificata di campioni sulla bilancia e premere il pulsante **Sì** per acquisire il peso.


**Inizio del conteggio**

Collocare le parti sulla bilancia e leggere il conteggio. Se si utilizza un contenitore, assicurarsi di tarare il contenitore vuoto prima.





**4.6.3 Totalizzazione**

La totalizzazione misura il peso totale di una sequenza di articoli.

Per entrare nel modo Totalizzazione, premere e tenere premuto il pulsante **Modo** fino alla comparsa di Totale.

Dopo aver selezionato il modo Totalizzazione, sul display comparirà [clr.Acc].

Premere il tasto Sì per cancellare i dati cumulativi.

Premendo il tasto NO per avanzare al modo Totalizzazione e l'accumulo futuro sarà basato sui dati cumulativi memorizzati e comparirà [0].

Nota: Se Stampa è su "on" lo zero non viene stampato.





Se si preme il tasto Funzione/Modo si avvia la totalizzazione o si aggiunge il nuovo valore visualizzato al totale cumulativo e si visualizza il nuovo valore totale. La spia Accum lampeggia quando viene mostrato il valore.

**Visualizzazione dei dati cumulativi:**

Per visualizzare i dati cumulativi, senza peso o piatto, premere una volta il tasto Funzione/Modo.

Se si preme il tasto ZERO, si azzerà il display se necessario (senza influenzare il valore totale memorizzato).

**Esci/Cancela totalizzazione**

Premere a lungo il tasto Funzione/Modo) per scorrere attraverso i modi.

## 5 COMUNICAZIONE SERIALE

Gli Indicatori includono un'interfaccia di comunicazione seriale RS232. Se necessario, è anche possibile installare un'interfaccia di comunicazione seriale RS232 opzionale.

**Nota:** alcuni Indicatori non includono un'interfaccia di comunicazione seriale RS232. Occorre acquistare un'interfaccia di comunicazione seriale RS232 (PN:30101019) opzionale.

La configurazione dei parametri di funzionamento della RS232 sono spiegati più dettagliatamente nella Sezione 3.8. La connessione hardware fisica è spiegata nella Sezione 2.2.

L'interfaccia consente di visualizzare i dati da inviare a un computer o una stampante. È possibile usare un computer per controllare alcune funzioni dell'indicatore mediante i comandi elencati nella Tabella 5-1.

Carattere di Comando	Comando precedente (2)	Funzione
IP		Stampa immediata del peso visualizzato (stabile o instabile).
P		Stampa del peso visualizzato stabile (in base all'impostazione di stabilità).
CP	CA	Stampa continua.
SP		Stampa se stabile.
xS		0S: disattiva la voce di menu "Solo stabile" e consentire la stampa instabile. 1S: Attiva la voce di menu " Solo stabile " e stampa solo la stampa stabile.
xP	xA	Stampa intervallo x = Intervallo di stampa (1-3600 sec), OP disattiva la stampa automatica OFF
Z		Equivale a premere il pulsante Zero
T		Equivale a premere il pulsante Tara
xT		Scarica il valore Tara in grammi (solo valori positivi). L'invio di OT cancella la tara (se è consentito)
PU		Stampa l'unità attuale: g, kg, libbre, PCS (parti)
xU		Imposta la bilancia sull'unità x: 1=g, 2=kg, 3=libbre
xM		Imposta la bilancia sul modo x. M scorrerà al modo successivo disponibile.
PV	V	Versione: stampa nome, revisione del software e LFT ON (se LFT è impostato su ON).
Esc R		Azzeramento globale per azzerare tutte le impostazioni di menu ai valori predefiniti di fabbrica

### NOTE:

- I comandi inviati all'Indicatore devono essere terminati con un ritorno a capo (CRLF).
- I dati di output inviati all'Indicatore devono essere sempre terminati con un ritorno a capo (CRLF).
- I comandi precedenti conservano la compatibilità con i prodotti più vecchi.

### 5.2 Formato di output

The default serial output format is shown below.

Campo:	Peso	Spazio	Unità	Spazio	Stabilità	Spazio	G/N/T	Car. term.
Lunghezza:	11	1	5	1	1	1	1	

Definizioni:

**Peso**, fino a 11 caratteri, giustificato a destra, `´ subito a sinistra del carattere più significativo (se negativo).

**Unità**, fino a 5 caratteri, giustificato a destra. Se Unità nel menu Contenuto di stampa è stato impostato su OFF, l'unità sarà eliminata dalla stringa del peso e saranno stampati 5 spazi.

**Stabilità**, viene stampato il carattere "?" se non è stabile, 1 spazio se è stabile.

**G/N/T**: viene stampato "N" se il peso è il peso netto, 'G' o spazio se il peso è un peso lordo.

Carattere/i terminali – il/i caratteri terminali stampati dipendono dall'impostazione del menu Alimentazione.

### 5.3 Esempi di lavori di stampa

#### Modo Peso

Massimo 24 caratteri

```

12.34 KG N
12.34 KG G
11.11 KG N
 1.22 KG T
MODE: WEIGH

```

Descrizione	Commento
Riga del risultato PEZZI	'N' stampato se nella riga del risultato si inserisce un valore di tara
Riga del valore lordo	Se Stampa -> Contenuto -> Lordo è ON e si inserisce un valore di tara
Riga del valore netto	Se Stampa -> Contenuto -> Netto è ON e si inserisce un valore di tara
Riga del valore della tara	Se Stampa -> Contenuto -> Tara è ON e si inserisce un valore di tara
Riga delle informazioni	Se il modo Conteggio è ON, giustificato a sinistra

#### Modo Conteggio

Massimo 24 caratteri

```

810 PCS N
12.34 KG G
 9.72 KG N
 2.62 KG T
APW: 0.012 KG

```

Descrizione	Commento
Riga del risultato PEZZI	'N' stampato se nella riga del risultato si inserisce un valore di tara
Riga del valore lordo	Se Stampa -> Contenuto -> Lordo è ON e si inserisce un valore di tara
Riga del valore netto	Se Stampa -> Contenuto -> Netto è ON e si inserisce un valore di tara
Riga del valore della tara	Se Stampa -> Contenuto -> Tara è ON e si inserisce un valore di tara
Riga delle informazioni	Se il modo Conteggio è ON, giustificato a sinistra

#### Totalization Mode

Massimo 24 caratteri

```

810 PCS N
12.34 KG G
 9.72 KG N
 2.62 KG T
  N: 3
23.45KG TOTAL
Mode: TOTAL

```

Descrizione	Commento
Riga del risultato PEZZI	'N' stampato se nella riga del risultato si inserisce un valore di tara
Riga del valore lordo	Se Stampa -> Contenuto -> Lordo è ON e si inserisce un valore di tara
Riga del valore netto	Se Stampa -> Contenuto -> Netto è ON e si inserisce un valore di tara
Riga del valore della tara	Se Stampa -> Contenuto -> Tara è ON e si inserisce un valore di tara
Riga delle informazioni	Se il modo Conteggio è ON, giustificato a sinistra
Riga del modo	Se il modo Totalizzazione è ON, giustificato a sinistra

## 6. APPROVATA PER IL COMMERCIO

### 6.1 Impostazioni

Accedere al menu e realizzare una taratura come spiegato nella Sezione 3, poi uscire dal menu Configurazione e spegnere l'indicatore.

Aprire l'alloggiamento seguendo le spiegazioni riportate nella Sezione 2.3.1.

Impostare la posizione dell'interruttore di sicurezza, come si vede nella Figura 1-2, su ON (voce 4).

Chiudere l'alloggiamento.

**NOTA:** Quando l'interruttore di sicurezza è impostato su ON, non è possibile modificare le seguenti impostazioni di menu: Taratura a intervallo, Taratura di linearità, Unità di taratura, GEO, Capacità, Graduazione, Intervallo Zero, Intervallo stabile, AZT, Modi, Unità. Per abilitare la modifica di queste impostazioni di menu, riportare l'interruttore di sicurezza in posizione off.

### 6.2 Verifica

Prima di poter usare questo prodotto in un'applicazione approvata per il commercio, occorre ispezionarlo in base alle normative locali sui pesi e le misure. L'acquirente deve farsi carico di garantire la conformità con tutti i requisiti legali. Per ulteriori dettagli, contattare l'ufficio locale per i pesi e le misure.

### 6.3 Sigillo

L'ufficiale dei pesi e delle misure può applicare un sigillo di sicurezza con cavo o carta, come illustrato di seguito.

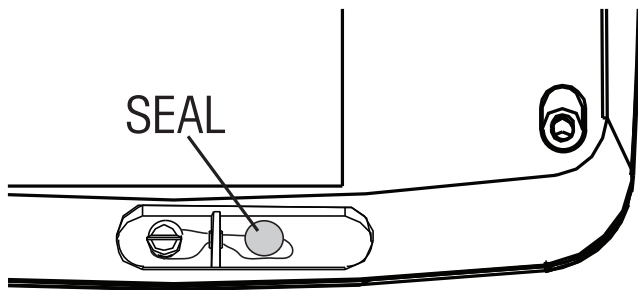


Figura 6-1. Sigillo con cavo

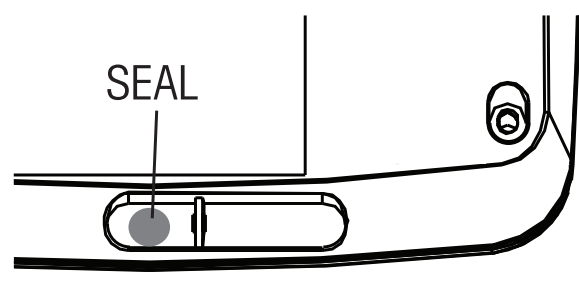


Figura 6-2. Sigillo con carta



## 7 MANUTENZIONE



**ATTENZIONE: SCOLLEGARE L'UNITÀ DALLA RETE ELETTRICA PRIMA DELLA PULIZIA.**

### 7.1 Pulizia

- L'alloggiamento può essere pulito con un panno inumidito con un detergente delicato, se necessario.
- Non utilizzare solventi, prodotti chimici, alcol, ammoniaca o prodotti abrasivi per pulire l'alloggiamento o il pannello di

### 7.2 Risoluzione dei problemi

**TABELLA 7-1. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI.**

Codice di errore	Descrizione	Causa
Errore 8.1	Errore Attivazione	La lettura del peso supera Attivare limite zero.
Errore 8.2	Errore Attivazione	La lettura del peso è inferiore a Attivare limite zero.
Errore 8.3	Errore Sopra l'intervallo	La lettura del peso supera il limite di sovraccarico.
Errore 8.4	Errore Sotto l'intervallo	La lettura del peso è inferiore al limite di sottocarico.
Err 8.5	Errore Tara fuori intervallo	Tarato su una unità, ma dopo il passaggio a un'altra unità il valore della tara supera il valore massimo.
Err 8.6	Superamento del display	Il peso supera le 6 cifre. Si verifica nei casi di visualizzazione cumulativa o conteggio PEZZI
-----	Messaggio di occupato	Viene visualizzato durante l'impostazione della tara, l'impostazione dello zero, la stampa
--NO--	Messaggio di azione non consentita	Funzione non eseguita.
Icona della batteria lampeggiante	Errore batteria quasi scarica	Batteria scarica
CAL E	Errore di taratura	Il valore della taratura è al di fuori dei limiti consentiti
Lo.rEF	Messaggio di avviso di peso di riferimento basso	Il peso del pezzo medio è troppo piccolo. (Avviso)
rEF.Err	Unacceptable reference weight message	Il peso di riferimento è troppo piccolo. Il peso del piatto è troppo piccolo per definire un peso di riferimento valido.

### 7.3 Informazioni sull'assistenza

Se la sezione della ricerca guasti non risolve il problema specifico, contattare un rappresentante dell'assistenza autorizzato Ohaus. Per assistenza tecnica negli Stati Uniti, contattare il numero verde 1-800-526-0659 tra le ore 8:00 e le ore 17:00 EST. Sarà disponibile uno specialista dell'assistenza ai prodotti Ohaus per fornire consulenza. Al di fuori degli Stati Uniti, visitare il nostro sito web [www.ohaus.com](http://www.ohaus.com) per reperire la filiale Ohaus più vicina.

## 8. DATI TECNICI

### 8.1 Specifiche

#### Materiali

Contenitore: Plastica ABS

Tastiera: Poliestere

Finestra del display: Policarbonato

**Condizioni ambiente**

I dati tecnici sono validi nelle seguenti condizioni ambientali:

Per esclusivo uso interno

Temperatura: da -10°C a 40°C /da 14°F a 104°F

Umidità relativa: Umidità relativa massima 80% per temperature fino a 31°C che diminuisce linearmente al 50%umidità relativa a 40°C.

Altitudine: fino a 2.000 metri

Fluttuazioni di tensione di alimentazione di rete: fino a  $\pm 10\%$  della tensione nominale

Categoria di installazione: II

Grado d'inquinamento: 2

Classe di protezione: III

**TABELLA 8-1. SPECIFICHE**

Indicatore	T24PE
Capacità	Fino a 20.000 kg.
Risoluzione massima visualizzata	1:20,000
Unità di pesata	kg, g, libbre
Funzione	Pesata, Conteggio parti, Accumulo
Settore edile	Alloggiamento in plastica ABS
Display	LED rosso a 6 cifre, a 7 segmenti, cifre di altezza 20 mm
Tastiera	Tasti meccanici a 4 funzioni, sollevati, tattili
Tensione di eccitazione della cella di carico	3V CC
Trazione della cella di carico	Fino a 4 celle di carico da 350 ohm
Sensibilità di ingresso della cella di carico	Fino a 3 mV/V
Tempo Stabilizzazione	1 secondo
Tracciatura dello zero automatica	Disattivo, divisioni da 0,5, 1 o 3
Intervallo zero	2% o 100% della capacità totale della bilancia
Alimentazione	Adattatore da 12V, 1A CA con batteria interna ricaricabile al piombo, 80 ore di uso continuo con tempo di ricarica di 12 ore
Interfaccia	RS232 opzionale
Intervallo della temperatura di esercizio	da -10°C a 40°C/da 14°F a 104°F
Dimensioni alloggiamento (L x P x H)	210 x 168 x 80 mm/8,27 x 6,61 x 3,15 pollici
Peso netto	1,4 kg/3,1 libbre
Peso di trasporto	2,4 kg/5,3 libbre
Dimensioni alloggiamento (L x P x H)	272 x 235 x 175 mm/10,71 x 9,25 x 6,89 pollici

**8.2 Accessories****TABLE 8-2. ACCESSORIES.**

DESCRIPTION	Numero di codice
Copertura_in_uso, T31P, T24P	30101017
Kit RS232, D2K	30101019
Kit adattatore colonna, D2K	30101020
Kit adattatore cavo cella di carico, D2K	30101021
Kit colonna, 500 mm, SS, D2K	30101022
Kit colonna, 1000mm, SS, D2K	30101024
Kit colonna, 700mm, SS, D2K	30101025

8.3 Disegni e Dimensioni

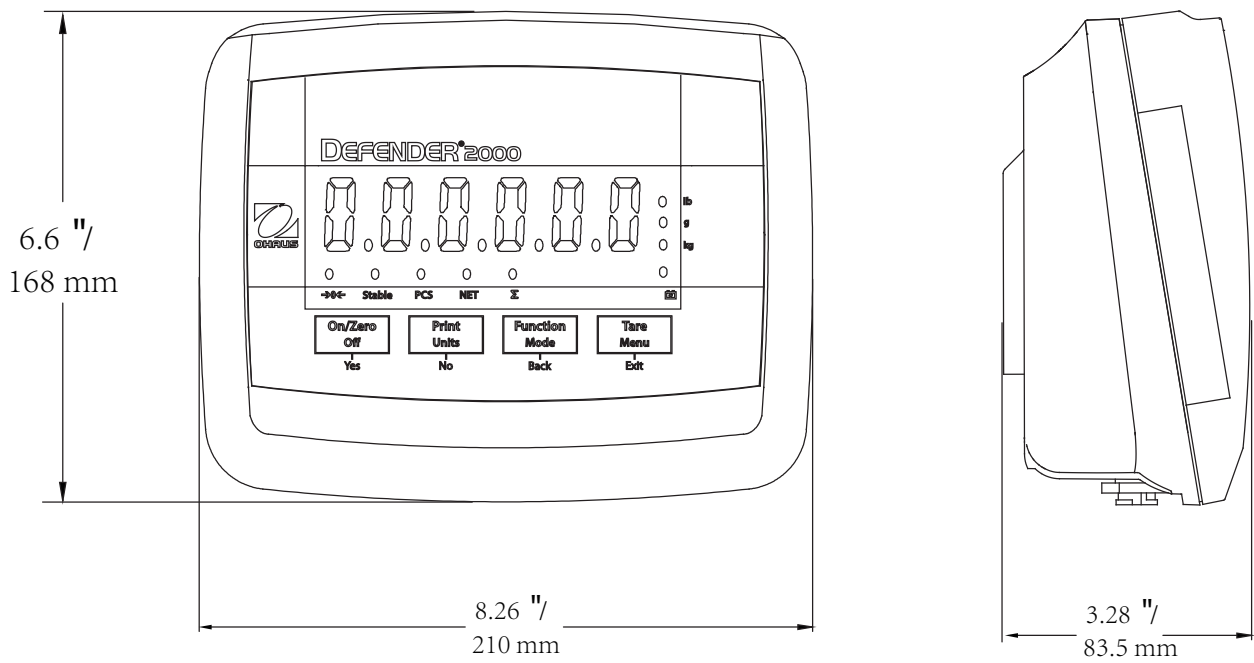



Figura 8-1. Dimensioni complessive Indicatore.

## 8.4 Conformità

La conformità alle seguenti norme è attestata dal marchio sul prodotto corrispondente.

Marchio	Standard
	Questo prodotto è conforme alla Direttiva EMC 2004/108/CE e alla Direttiva sulle basse tensioni 2006/95/CE. La Dichiarazione di conformità completa è disponibile online alla pagina <a href="http://www.ohaus.com">www.ohaus.com</a> .



### Smaltimento

In osservanza della Direttiva Europea 2002/96/CE sui Rifiuti da apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE), questo dispositivo non può essere smaltito nei rifiuti domestici. Ciò vale anche per i Paesi al di fuori dell'Unione Europea, in base ai loro requisiti specifici.

La Direttiva sulle batterie 2006/66/CE introduce nuovi requisiti dal settembre 2008 sulla rimovibilità delle batterie dalle apparecchiature di scarto negli Stati membri dell'UE. Per rispettare questa Direttiva, questo dispositivo è stato progettato ai fini della rimozione sicura delle batterie alla fine della sua vita utile attraverso una struttura di trattamento dei rifiuti.

Smaltire questo prodotto in conformità alle normative locali presso il punto di raccolta indicato per le apparecchiature elettriche ed elettroniche.

In caso di dubbi, contattare l'autorità responsabile o il distributore da cui è stato acquistato questo dispositivo.

Per le istruzioni relative allo smaltimento in Europa, consultare il sito web [www.ohaus.com/weee](http://www.ohaus.com/weee).

Grazie per il contributo alla protezione dell'ambiente.

### Nota FCC

Questa apparecchiatura è stata testata e trovata conforme ai limiti previsti per un dispositivo digitale di classe B, ai sensi della parte 15 delle norme FCC.

Questi limiti sono concepiti per fornire una protezione ragionevole contro interferenze dannose nelle installazioni residenziali. Questa apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia in radiofrequenza e, se non installato e utilizzato secondo le istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Tuttavia, non esiste alcuna garanzia che interferenze in una particolare installazione. Se questa apparecchiatura provoca interferenze dannose alla radio o ricezione televisiva, che può essere determinata spegnendo e spegnendo l'apparecchiatura, l'utente è incoraggiato a provare a correggere l'interferenza da una o più delle seguenti misure:

- Riorientare o riposizionare l'antenna ricevente.
- Aumentare la distanza tra l'apparecchio e il ricevitore.
- Collegare l'apparecchiatura a una presa su un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.
- Consultare il rivenditore o un tecnico radio/TV per aiuto.

### Nota sul settore in Canada

Questa unità digitale di classe B è conforme alla normativa ICES-003 canadese.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la Norme NMB-003 du Canada.

### Registrazione ISO 9001

Nel 1994, la Ohaus Corporation, Stati Uniti, ha ricevuto il certificato di registrazione ISO 9001 dal Bureau Veritas Quality International (BVQI), a conferma che il sistema di gestione della qualità di Ohaus è conforme ai requisiti dello standard ISO 9001. Il 21 maggio 2009, la Ohaus Corporation, Stati Uniti, ha ricevuto nuovamente la registrazione dello standard ISO 9001:2008.

## GARANZIA LIMITATA

I prodotti Ohaus sono garantiti contro difetti nei materiali e nella lavorazione dalla data di consegna per tutta la durata del periodo di garanzia. Durante il periodo di garanzia Ohaus riparerà o, a sua discrezione, sostituirà gratuitamente qualsiasi componente/i che si dimostri essere difettoso, purché il prodotto venga restituito, spese prepagate, a Ohaus.

La presente garanzia non vale se il prodotto è stato danneggiato accidentalmente o a causa di uso improprio, esposto a materiali radioattivi o corrosivi, se sono stati fatti penetrare al suo interno corpi estranei, oppure in conseguenza di interventi di riparazione o modifica realizzati da personale non Ohaus. Invece di una scheda di registrazione di garanzia correttamente restituita, il periodo di garanzia inizierà alla data di spedizione del rivenditore autorizzato. Ohaus Corporation non rilascia alcun'altra garanzia esplicita o implicita. Ohaus Corporation non sarà responsabile per eventuali danni conseguenti.

Dato che la legislazione sulla garanzia varia da uno Stato all'altro e da un Paese all'altro, per ulteriori dettagli contattare Ohaus o il rivenditore Ohaus locale.





Ohaus Corporation  
7 Campus Drive  
Suite 310  
Parsippany, NJ 07054, USA  
Tel: +1 (973) 377-9000  
Fax: +1 (973) 944-7177  
[www.ohaus.com](http://www.ohaus.com)



P/N 30251718 C © 2021 Ohaus Corporation, tutti i diritti riservati.

Stampato in Cina